PRELIMINARY AMENDMENT Attorney Docket No.: Q94645

Application No.: 10/578,498

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the

application:

LISTING OF CLAIMS:

1. (original): Pump for dispensing fluid products comprising a pump body (10), a pump

chamber (20), at least one piston (30; 72) sliding in said pump chamber (20) to dispense the fluid

product, a dispensing orifice (45), and a shutter (38) interacting with said dispensing orifice (45),

said shutter (38) being movable and/or deformable between a closed position of the dispensing

orifice (45) and an open position of the dispensing orifice (45), said shutter (38) being elastically

driven to its closed position, characterised in that the pump comprises only one elastic element

(50), such as a spring, adapted for bringing said at least one piston (30, 72) back to its rest

position after actuation and for driving said shutter (38) to its closed position, and in that said at

least one piston (30) is embodied in one piece with said shutter (38).

(original): Pump according to claim 1, wherein said spring (50) is away from all

contact with the fluid product.

3. (currently amended): Pump according to claim 1-or-2, wherein the pump comprises a

retaining ring (15) adapted to anchor said pump to a tank (60).

4. (original): Pump according to claim 3, wherein said pump body (10) is embodied in

one piece with said retaining ring (15).

2

PRELIMINARY AMENDMENT Attorney Docket No.: Q94645

Application No.: 10/578,498

5. (currently amended): Pump according to claim 3-or-4, wherein said retaining ring (15)

is embodied in one piece with a plunger tube (18) intended to extend into a tank (60).

6. (currently amended): Pump according to any one of claims 3 to 5 claim 3, wherein

said retaining ring (15) is embodied in one piece with an inlet valve seat (71) of the pump

chamber (20).

7. (currently amended): Pump according to any one of the previous claims claim 1,

where the pump comprises a dispensing head (40) including the dispensing orifice (45).

8. (original): Pump according to claim 7, wherein said pump body (10) is placed inside

said dispensing head (40).

9. (currently amended): Pump according to claim-7 or 8 and any one of claims 3 to 63,

wherein said dispensing head (40) is connected, particularly by being snapped, irremovably onto

said retaining ring (15), said dispensing head (40) and said retaining ring (15) forming a stop to

define the rest position of the pump.

10. (currently amended): Pump according to any one of the previous claims claim 1,

wherein an insert (39) is placed in the pump chamber (20) upstream of the dispensing orifice

(45).

3

PRELIMINARY AMENDMENT Attorney Docket No.: Q94645

Application No.: 10/578,498

11. (original): Pump according to claim 10, wherein said insert (39) is embodied in one

piece with said shutter (38).

12. (currently amended): Pump according to any one of the previous claims claim 1,

wherein said pump is constituted by only four parts including the part forming the dispensing

head (40), the part forming the piston (30) and shutter (38), the part forming the spring (50), and

the part forming the pump body (10), retaining ring (15) and plunger tube (18).

13. (original): Pump according to claim 12, wherein the part forming the pump body

(10), retaining ring (15) and plunger tube (18) also form the seat (71) of an inlet valve (70) of the

pump chamber (20) interacting with a valve element (75).

14. (original): Pump according to claim 13, wherein the valve element (75) is integral

with the part forming the piston (30) and shutter (38).

15. (currently amended): Pump according to any one of the previous claims claim 1,

wherein said pump chamber (20) is placed immediately upstream of said dispensing orifice (45),

said shutter (38) forming an outlet valve of said pump chamber (20).

16. (currently amended): Device for dispensing fluid products including a tank (60),

characterised in that the device comprises a pump according to any one of the previous claims

claim 1.

4

17. (original): Device according to claim 16, wherein the pump is anchored, particularly by being snapped on to the tank (60) with interposition of a gasket (65).